

مكتب الاتصالات الراديوية (BR)

1 أغسطس 2019

الرسالة المعممة

CR/447

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وإلى أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية

الموضوع: تنفيذ القرار (Rev.WRC-15) 907 - تيسر نسخة تجريبية للتطبيق "الاتصالات الإلكترونية"

يسر مكتب الاتصالات الراديوية إبلاغ أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية بحالة تطوير وسيلة الاتصالات الإلكترونية الحديثة من أجل تبادل المراسلات الإدارية المتصلة بالخدمات الفضائية بين الإدارات والمكتب، وفقاً للفقرة 1 من يكلف مكتب الاتصالات الراديوية من القرار (Rev.WRC-15) 907.

واستجابةً للقرار (Rev.WRC-15) 907، تم تطوير منصة الاتصال "الاتصالات الإلكترونية" للسماح للإدارات بإرسال وتلقي المراسلات الإدارية المتصلة بالخدمات الفضائية من خلال سطح بيني إلكتروني. ويشمل هذا التطبيق الإلكتروني جميع أنواع المراسلات الإدارية المتصلة بالخدمات الفضائية بين الإدارات والمكتب وما بين الإدارات كذلك.

وهذا التطبيق الإلكتروني "الاتصالات الإلكترونية" متاح الآن لتخضعه الإدارات لاختبار بيتا حتى 30 سبتمبر 2019.

ويمكن للمستخدمين النفاذ إلى هذا التطبيق الإلكتروني في الصفحة الإلكترونية التالية ضمن الموقع الإلكتروني لمكتب الاتصالات الراديوية الخاص بالخدمات الفضائية: <https://www.itu.int/ITU-R/go/space-communications>. ويوجد في هذه الصفحة الإلكترونية دليل المستخدم المتاح لجميع المستخدمين (وستتاح أيضاً المستندات بشأن التطبيق الإلكتروني في هذه الصفحة الإلكترونية). ويُشجع المستخدمون على استعمال هذا الرابط للنفاذ إلى التطبيق.

وبغية تيسير إجراء الاختبار وتسهيل نفاذ المستخدمين إلى النظام، فإن جميع المستخدمين الحاليين المسجلين في التطبيق "التقديم الإلكتروني لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية" لتولي دور "Administration Manager" (مدير للإدارة) أو دور "Administration User" (مستعمل للإدارة)، سيضافون تلقائياً إلى نظام اختبار تطبيق "الاتصالات الإلكترونية" بنفس الأدوار وذلك اعتباراً من 29 يوليو 2019.

ويُطلب من الإدارات التي لم تقم بعد بالتسجيل في التطبيق "التقديم الإلكتروني لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية" أن تعين أولاً مديراً للإدارة (Administration Manager) وأن تُعلم به المكتب عن طريق الفاكس. ومن ثم، يمكن لهذا المدير المعين أن يخول النفاذ إلى النظام لمستخدمين آخرين للإدارة (انظر الملحق لمزيد من التفاصيل حول الأدوار المسندة). ويمكن للمستخدمين، بعد الحصول على حقوق النفاذ، تسجيل الدخول إلى النظام وتقديم أي نوع من أنواع المراسلات الإدارية من خلال الصفحة الإلكترونية لمكتب الاتصالات الراديوية المبينة أعلاه.

وأثناء الفترة التجريبية الممتدة حتى 30 سبتمبر 2019، سيُتاح هذا التطبيق الإلكتروني لأغراض الاختبار فقط. وخلال هذه الفترة، فإن أي مراسلات تُقدم عن طريق هذا التطبيق الإلكتروني ستكون لأغراض التعرف على النظام ولن تحل محل المراسلات الرسمية المرسلة عن طريق البريد الإلكتروني العادي لمكتب الاتصالات الراديوية (brmail@itu.int) والفاكس (+41 22 730 5785). وفي نهاية الفترة التجريبية، سيجري التخلص من جميع المراسلات المقدمة من خلال التطبيق.

وجدير بالذكر أن النظام الإلكتروني "الاتصالات الإلكترونية" مخصص فقط لإرسال المراسلات وتلقيها. وفيما يخص تقديم بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية وملفات التعليقات بواسطة برمجية "SpaceCom"، سيستمر استخدام النظام الإلكتروني "التقديم الإلكتروني لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية" (انظر الرسالة المعممة CR/434 لمكتب الاتصالات الراديوية). وبالمثل، بالنسبة إلى التقارير المتعلقة بالتداخل، سيستمر استخدام النظام الإلكتروني "نظام الإبلاغ عن تداخلات الأنظمة الساتلية وتسويتها" (انظر الرسالة المعممة CR/435 لمكتب الاتصالات الراديوية).

واستناداً إلى نتائج التجربة والتعليقات الواردة من الإدارات، سيواصل المكتب تحسين النظام وسيضع نسخة إنتاج للتطبيق. وسيعُلم عن ذلك في رسالة معممة منفصلة.

وخلال الفترة التجريبية، استُحدث عنوان بريد إلكتروني للحالات التي تواجهون فيها صعوبات أو ترغبون فيها تقديم اقتراحات لتحسين التطبيق الإلكتروني: spacehelp@itu.int. وبالإضافة إلى ذلك، سيحتفظ المكتب بخط هاتفي مباشر (الهاتف +41 22 730 6777) من الساعة 09:00 إلى الساعة 17:00 بتوقيت جنيف، لمساعدة المستعملين الذين قد يصادفون مشاكل في النفاذ إلى التطبيق.

ويأمل المكتب في أن تجد إدارتكم هذا التطبيق الإلكتروني مفيداً ويظل رهن إشارتكم.



ماريو مانيفيتش
المدير

الملحق: إدارة حساب المستعمل (صفحة واحدة)

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية

الملحق

إدارة حساب المستعمل من أجل التطبيق الإلكتروني "الاتصالات الإلكترونية"

أ. يلزم أن يكون لدى كل مستعمل حساب في الخدمة TIES كشرط أساسي لتولي دور "Administration Manager" (مدير للإدارة) أو دور "Administration User" (مستعمل للإدارة). ولطلب الحصول على حساب في الخدمة TIES، يُرجى اتباع الإجراء المبين في العنوان التالي: <http://www.itu.int/TIES/>. وسيلزم أيضاً أن يكون لكل مستعمل عنوان بريد إلكتروني صحيح.

ب. دور "Administration Manager" (مدير للإدارة): سيتولاه عضو في إدارة مجموعة كاملة من الامتيازات اللازمة لتحميل المراسلات والوثائق المرتبطة بها وتقديمها إلى المكتب أو إلى إدارات أخرى، ولإدارة جميع حقوق النفاذ (أي إضافة و/أو حذف حقوق "Administration User" (مستعمل للإدارة)) لأعضاء آخرين في الإدارة.

ج. دور "Administration User" (مستعمل للإدارة): سيتولاه أعضاء في إدارة مجموعة كاملة من الامتيازات اللازمة لتحميل المراسلات والوثائق المرتبطة بها وتقديمها إلى المكتب أو إلى إدارات أخرى.

د. يكون المكتب مسؤولاً عن تسجيل الحسابات الخاصة بدور "Administration Manager" (مدير للإدارة) فقط. ولهذا الغرض، تدعى الإدارات التي لا تتمتع بحقوق النفاذ إلى تطبيق "الاتصالات الإلكترونية" إلى أن ترسل إلى المكتب عن طريق الفاكس رقم +41 22 730 5785 التفاصيل الخاصة بالشخص المكلف بهذا الدور، مع بيان اسم الشخص ومنصبه وعنوان بريده الإلكتروني ورقم هاتفه واسم مستعمل الخدمة TIES.

هـ. ويُرجى من الإدارات، لأغراض أمنية، أن تتكرم بإطلاع المكتب على أي تحديثات للحسابات التي تتمتع بامتيازات دور "Administration Manager" (مدير للإدارة) المسجلة في قاعدة بيانات المكتب.

الخطوات التي ينبغي اتباعها:

1. يتعين على كل إدارة أن ترسل رسالة بالفاكس إلى المكتب لإسناد دور أو أدوار "Administration Manager" (مدير للإدارة). وبمجرد تلقي الفاكس، يمنح المكتب النفاذ لهؤلاء الأشخاص.
2. يتعين على "Administration Users" (المستعملين للإدارة) المحتملين طلب النفاذ إلى التطبيق الإلكتروني من "Administration Manager(s)" (مديرهم أو مديرهم للإدارة). وينبغي أن يمنح "Administration Manager(s)" (المدير أو المديرين للإدارة) النفاذ إلى التطبيق الإلكتروني من خلال السطح البيئي الإداري لمستعملي التطبيق الإلكتروني.

ملاحظات خاصة بشأن نظام الاختبار:

بغية تيسير إجراء الاختبار وتسهيل نفاذ المستعملين إلى النظام، فإن جميع المستعملين الحاليين المسجلين في التطبيق "التقديم الإلكتروني لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية" لتولي دور "Administration Manager" (مدير للإدارة) أو دور "Administration User" (مستعمل للإدارة)، سيضافون تلقائياً إلى نظام اختبار تطبيق "الاتصالات الإلكترونية" مع تولي نفس الأدوار وذلك اعتباراً من 29 يوليو 2019. وبناءً على ذلك، فإن الإدارات التي تتمتع فعلاً بحقوق النفاذ إلى تطبيق "التقديم الإلكتروني لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية" غير مطالبة بإعلام المكتب مرة أخرى بتعيين مدير للإدارة "Administration Manager".

ويُرجى ملاحظة أن الصيغة الأولية لاختبار بيئتنا الخاصة بنظام "الاتصالات الإلكترونية" لا تشمل وظيفة لدور "Administration Manager" (مدير للإدارة) تتيح إضافة أو إلغاء حقوق أخرى لدور "Administration User" (مستعمل للإدارة). ويمكن للإدارات أن تطلب من المكتب إضافة حسابات المستعمل لدور "Administration Users" (مستعملين للإدارة) في الإدارة عن طريق البريد الإلكتروني (spacehelp@itu.int). وسيقوم المكتب في المستقبل القريب بإضافة وحدة لإدارة المستعملين تمكن "Administration Managers" (مديري للإدارة) من إضافة حسابات المستعمل لدور "Administration Users" (مستعملين للإدارة) في الإدارة. وسيعلن عن تيسر هذه الوحدة في الموقع الإلكتروني.